

## Diagonales : Le cricket des Français

13-05-2012

"Et

nos cœlurs sont oranges (sic), comme au couchant sont les flots".  
Imprimé au dos du nouveau maillot de l'Olympique de Marseille, le vers écrit par le chanteur marseillais Akhenaton comporte une faute d'orthographe. Orange est en effet invariable dans ce cas et ne devrait pas comporter de "s" final. L'affaire a pris de l'ampleur. Même Bernard Pivot, amateur de football et grammairien vigilant, s'en est ému sur Twitter. Ce "s" surnuméraire fait plus jaser que les dérives du mercato. Un vrai buzz.

Les Anglais disent que l'orthographe est le cricket des Français. Serait-ce aussi le cauchemar du football ?

Jean-Jacques  
Salomon

[jjsalomon@oomark.com](mailto:jjsalomon@oomark.com)